

Չըգան բաղար իրթէսի կիւնիւ հարպիւնէ նէգարէթինէ կէլէն թէլէկրաֆնամէլէրտէ , մէկքիւլաթըն կիւնտէն կիւնէ ազաւմասընա մէսնի , թէհիլքէլի պիր հալէ կէլմիշ օլան Ատիկրաթ մէվգրի միւսթաւհէմինտէքի ի - թալիա ֆըրգասընը գուրթարմագ իւզրէ ժէնէրալ Պալտիսէրանըն օ ճիհէթէ տօղրու իլէրլէմէքտէ օլտուղու պէհան օլունուեօր :

Մասուատան ալընան թէլէկրաֆա կէօրէ , յունիսին Չսի թարիխիյէ քէշիտէ գըլընան պիր թէլէկրաֆնամէլէ նէգարէն , Ատիկրաթ մէվգըլնտէ պուլունան իթալիա ֆըրգաի աքէրիւնէսինին մէկքիւլաթը մէվգուտէսի եալընըգ իւշ կիւն իշին քիֆաեթ իտէճէք տէրէճէլէ թէնէղղիւլ իթմիշ տիր : Ժէնէրալ Պալտիսէրանըն՝ գուզլէի մէվգըլէրէնին մուա - վէնէթինէ եթիշէլէկի գալիէն մէմուլ օ - յունմագաա իմիշ :

Իթալիա պաշ գումանտանը ժէնէրալ Պալ - տիսէրա թարաֆընտան միւզաքէրաթը սուլ - հիւնէ իճրասընա մէմուրէն Հապէշ օրտուկե - ճընտա պուլունան պինպաշը Սալսա , մայիս 1 թարիխիյէ Ամպասիօնտան կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպունտա , ըսա Մանկաշանըն օր - տուկեանընտա մէվգուֆ պուլունտուղունու եազմը տըր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Թէհրան 4 մայիս . — Մուզաֆֆէրէտտին շահ՝ Թորիստէ սանտալիի հիւքիւմէթէ գուուտ իտիպ , շահգաուէլէր , վալիլէր վէ վիւքէլա միւշարիլէյնէ արզը ուպուտիւնէթ իլլէմիշէր տիր :

Տէվլէթի Ալիեյէ իլէ ինկիլթէրրա վէ Բուսիա տէվլէթլէրի՝ եէնի Ծահը թաստիգ վէ գապուլ իթմիշէր տիր :

Բօցտամ . — Բրէնս Ֆէրտինանս՝ Գօպուր - կա միւլէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր : Իմէրաթ օր Վիլհէլմ թարաֆընտան բրէնսի միւշարիլէյնէ եկլ Բուժ նիշանընըն կրան գրուա վէ շէն տը Լօրտը նիշանլարը իթա գըլընմը տըր :

Գօպուրկ . — Պուկարիսթան բրէնսի իլէ Բուժանիա վէլի ահաշ պուրաեա վասըլ օլ - մուշար տըր :

Պէրլին . — Մէճիսի մէպուսան՝ Հոգե - գալուտ եօրթուսը հասէպիլլէ թաթիլի միւզաքէրաթ իթմէգաւնէ կվէլ միւսթէմիլ - քեաթտա պուլունան գուզլէյի աքէրիւնէ - նին արթըրըլմասընա տաիր հէյեթի վիւ - քէլանըն մէվգըլի միւզաքէրէեյէ վազ իյ - լէտիկի լաիհալը գանուելլէ թէգէքքիւր օ - լունուպ գարարաշտըրըլմագ տըր :

Հաթիւրպի (Ֆրանսա) . — Կրանտիւք Ժօրժ Ալէքսանտրօվիշին միգաճաղըղը կէշմէլէ , միւշարիլէյն ըրեքիւպիւնէ մախսուս վաքօր իլէ պիր տէնիգ սէյեաեաթը իճրա իտէճէք տիր :

Պէրլին . — Բուսիա թիճարէթ նազըրը - րընըն իսթիֆա իտէճէկի շաի օլմուշ տուր :

ԹԵՎ ՃԻՀԱԹ

Գարէսի սանճաղը մուհասէպէճիսի Մէ - հէմմէտ Ծիւքըրի էֆ . եէ ըրեթպէի սանիւն սընըֆը սանիսի թէվճիհ :

Պուկարիսթան գումիսէրիկի պաշ քիթա - պէթի՝ մէգքիւր գումիսէրիք ըլֆագաթընա մէմուր էրքեանը հարպիւնէ պինպաշըլարըն - տան իգզէթ պէյլ թէֆվիգ :

Ֆրանսա տէվլէթինին Տէրիսաաաթէթ սէ - ֆիրի քէպիրի էսալէթլու Մ . Գանպօն ճէ - նապլէրիէնէ մուրասա Մէճիսի իշանը Պիյ - շանը իհասն պուլուլմուշ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Պահրիեյէ նազըրը վէ Ծուրաի տէվլէթ ըլիսի բաշալար հազարաթը տիւն իրան սէ - ֆարէթխանէտիւնէ ազիմէթլէ , սէֆիր Միր - գա Մահմուտ խան հազրէթլէրինէ պէհանը թաազիեյէ վէ իյֆաի ըսալմէի թէպրիք իթ - տիքլէրի կիպի , Պանգը Օսմանի միւտիրի ու - մուսի մուապիլինի Մ . Օպուաեօ տախի , ըէ ֆագաթընտա պանգը մէգքիւր թէրճէմանը Բանճիրի պէյ պուլունտուղու հալտէ , եէվ - մի մէգքիւրտէ սէֆարէթխանէեյէ ազիմէթ - լէ , այնի մէրասիմի իյֆա իյլէմիշէր տիր :

— Պուկարիսթան բրէնսի հազրէթլէրինին ըրեքիւպիւնէ մախսուս օլմագ իւզրէ , ըէսմի մուճիպիւնէ , Թէրսանէի ամիրէտէ էլէք - Թրիգիլ պիր քիւշիւք իսթիմպօթ իմալ իթ - տիրլմէսի , վէ իմալաթըն էլէքթրիքէ միւ - թէպլիք ճիհէթլէրինէ թէլէկրաֆ նէգարէ - թի ֆէնն միւշապիլի մուապիլինի Բաիֆ պէյ էֆ . Թարաֆընտան նէգարէթ օլունմասը խուսուսընա իրատէի սէնիւնէ շէրէֆաստըր պուլուլմուշ տուր :

— Սօֆիատա թապ օլունուպ , նիմրէսմի ատտ օլունան Միր նամ Պուկար գազէթա - սընտա օգոււնտուղունա կէօրէ , բրէնս Ֆէր - տինանտ եարըն Պէլկրատա մուվասըլէթլէ , գրալ Ալէքսանտըր զիւարէթտէն սօնրա ֆէրտասը կիւնիւ Սօֆիատա միւլէվէճճի - հէն հարէքէթ իտէճէք տիր :

— Լօնտրա Օսմանլը սէֆարէթխանէսինին թէգքիւնաթ վէ թէֆրիշաթը իշին 1000 լիւրա թախսիսի խուսուսընա իրատէի սէնիւնէ շէ - ըլֆաստըր պուլուլմուշ տուր :

— Տէրիսաաաթէթ իթալիա սէֆարէթինին աթաշէ միլիթէրի օլուպ , պիր վաքըթտան պէրու Գահրիէտէ պուլունմագաա օլան գօնթ Թրօմպիլինի՝ Մըսըրըն եօգարքի ճիհէթինէ կիթմէք իւզրէ հիւքիւմէթի մէթպուէսին - տէն էմր ալտըղընը Գօրէսքօնտանս Բօլիթիգ զազէթասը եազմը տըր :

— Ճուճաա իրթէսի կիւնիւ Սօֆիատա պիր միլլի եօրթուսըն 21 ինճի սէնէի տէվ - ըրիեյսի օլմագ միւնասիպէթլլէյէ , Սօֆիանըն ուլու քիլիսէսինտէ թէշէքքիւր տուա - սը օգոււնմուշ , վէ մէմուրիյնի հիւքիւմէթ իւզու աինտէ հազըր պուլունմուշ տըր :

— Տիւն սապահ Բուսիա իմէրաթօրիցա - սընըն վէ Բուսիա վէլի ահաշ կրան տիւք Ժօրժուն եէվմի մախսուսլարը օլմագլէ , սէ -

ֆարէթխանէ քիլիսէսինտէ պիր թէշէքքիւր տուաա օգոււնմուշ , վէ պոււնտա Բուսիա սէֆիրի իւնիֆօրմասըլա , վէ քէրիմէսի մատ - մագէլ տը նէլիտօֆ իլէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլաթօխանէ մէմուլարը , Տօնիէց նամ մաեթթ վաքօրընըն զապիթանըլա միւլէ - պէրանը թէպաա հազըր պուլունմուշ տըր :

— Էվվէլէի կիւն Ավսթրիա սէֆիրի վէ մատամասը թարաֆընտան միւլէմմէլ պիր զիւաֆէթ քէշիտէ գըլընարագ , Ֆրանսա սէ - ֆիրի , ինկիլթէրրա սէֆիրի վէ գէվճէսի , իթալիա սէֆիրի վէ գէվճէսի , Ծուլտ վէ նօրվէն սէֆիրի վէ գէվճէսի , Ֆիլիպինէ սէ - ֆիրի , իթալիա սէֆիրինին գաին վալիտէ - սի , Գարատաղ , Պէլլիգա վէ Պուկարիսթան մասալաթկիւզարարըլա գէվճէլէրի , վէ սաիր գէվաթ իւզու զիւաֆէթտէ հազըր պուլունմուշ տըր :

— Չուխանեան Տիգրան էֆէնտինին Իգ - միրտէ պազը գօնսէրլէր թէրթիպ վէ իթա իյլէմէք իւզրէ պիր գաշ կիւնտէն շէհրի մէգ - քիւրէ կիտէճէկի իշիտիլմիշ տիր :

— Անատօլու տէմիր եօլլարը խաթիթըն - տան Ագ շէհրի-Եըլկըն գըսմընըն կէլէճէք հաթթա իշինտէ քիւշատ օլունուպ , գա - թարլարըն իշլէմէեյէ պաշաեաճաղը իշիտիլ - միշ տիր :

— Բաբա հազրէթլէրինին Տէրիսաաաթէթ վէքիլի մօնսէնեօր Պօնէթթի ճէնապլէրի եա - գընտա Գալալաեա կիտէրէք , 3—4 կիւն գատար իգամէթ իտէճէկիւնտէն , միւշարիլէյ - հին գապուլի իշին շէհրի մէգքիւրտէ թէտա - ըրեքաթը լազըմէ իճրա գըլընմագաա տըր :

— Հէյպէթիւմա նամվարօրը Հիւմանու - նու էվվէլէի կիւն Պէյրուլթ լիմանընա վասըլ օլմուշ տուր :

— Բուսիա իմէրաթօրընըն ըէսմի թէ - թէվվիւնիւնտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ թարաֆը սալթանաթը Սէնիեյտէն մուրախ - խաա թալիին պուլուլմուշ օլան Բարիս սէ - ֆիրի սապըզը Զիւա բաշա հազրէթլէրի տիւն Պապը Ալիտէ Խարիճիեյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրիլլէ միւլագաթ իյլէմիշ տիր : Միւշարիլէյն , պիր իքի կիւնէ գատար մաեթթ իլլէ պիրիքտէ (նոստաեա միւլէվէճ - ճիհէն Տէրիսաաաթէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր :

— Բուսիա իմէրաթօր վէ իմէրաթօրի - ցասընըն թաճ կիւնիւնէք ըլմմէրինտէ հա - զըր պուլունմասը մուգարրէր օլան Տէրի - սաաաթէթ Իրան սէֆիրի հազրէթլէրինին կէ - լէճէք հաթթա իշինտէ շէհրիմիլտէն հարէ - քէթի մուգարրէր օլտուղու իշիտիլմիշ տիր :

— Տիւն Եունան գրալը Եօրկի հազրէթ - լէրինին իսմի կիւնիւ օլմագ հասէպիլլէ , Պէյ - օղլունտա Բանալիեա քիլիսէսինտէ օգու - նուան թէշէքքիւր տուաաընտա Եունան սէֆիրի վէ սէֆարէթ իլէ գօնսօլաթօխանէ մէմուլարը , Եունան թիճարէթ օտաաը ըէի - սի իլէ հէյեթի իտաթէ ազասը , վէ պիր չօգ Եունան թէպաաը միւլէվէպէրանը վէ Գարատաղ մասալաթկիւզարը իլէ տիկէր

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

— Մատնաքի ատակթտէն պահս խորսուեալ, պէն ատակթէ էմինիմ, ատակթ՝ պիսուչ վէ պիկիւնահ օլտուզումու անլաեաճագ տըր :

Մապիյեօ հալէա թէպէսսիւմ իտէրէթ, շէօյլէ տէվամ իյլէտի :

— Սանա օլան մուհապպիթիմի կէօս-թէրմէք իւզրէ պու թէքիթի իտիեօրում : Հաթթա խըսըզըզըն իսպաթ պիլէ օլունսա, երինէ պէն տափառան ֆաթիլ կէլէպի-լիւրիմ, վէ պու շայեանը թէլէսսիւ ֆ վագըաեը պէրթարաֆ իյլէեէպիլիւրիմ :

— Նէ՛ շարթ իլէ :

— Պիլիւսին :

— Մօսիէօ Մապիյեօ, պէնի պու սէօզլէր իլէ իսքեաթ իտէմէզսինիլ :

— Լաքին սէն ալ, տօսթուէն Շարթօ կի-պի ունութմաքի, մէթթէպ հապսխանէսի ագալի պէշ ալթը սէնէ տիւր :

Գըզըզըզըն լէհէսի սօլուպ, սիւքիւթ իւզրէ տուրտու : Պատէհու գըզարմըլ օլան կէօզլէրինի սիլէրէք :

— Պէն հիշ պիւր շէյ եաբմատըմ, հիշ պիւր գուսուրտա պուլունմատըմ, նի՛շին պու գատար խայինճէ մուամէլէ իտիեօրսուեալ, վէ տիւշարը ճէզա օլմաթը իտթէեօրսուեալ տէտի :

— Պանա պաշգա պիւր տիեհէհէկին եօ՞գ մու տուր :

— Խայր :

Մուախարէն մէզպուրէ մուֆարաթ իթտի : անճագ եազըխանէնին էլիկի իւզէ-րինտէ տուրուպ, Մապիյեօնուն, իսթիհա-քեաթի սուրէթտէ կիւլէրէք, քէնտիսինէ պագմագտա օլտուզումու միւշահէտէ իթ-մէսինտէ :

— Ջանն իտէրիմքի պու շէյլէրին սէ-պէպի սիզսինիլ . . . ինթիլամ ալմագ իս-թէեօրսուեալ . . . ֆիւլագը գալիմ վէ մէրհամէթսիզսինիլ, տէտի :

Օ կիւնիւ մէզպուրէ՛ բօլիս գօմիսէրի թարաֆընտան իսթիհապ իտիլտիկինտէ, մուսիւրրանէ վէ չիտտէթլէ իթթիւրայը վա-գըեը ճէրհ իյլէտի :

Մապիյեօ իսէ, մէզպուրէ —լէյհինտէ, քէնտիսինտէն պաշգա խանէսինէ քիմէնին կիրմէտիկինի վէ էկէր սաաթ իլէ քէօսթէկի սիւրգաթ իթմիշ իսէ, չիւպհէսիլ պուշարըն Բլասիտին խանէսինտէ պուլունմազընը սէօյլէմէքտէն էօթէեէ կէշմէերպ, չէնտ տա-գըգա սօնրա, բօլիս գօմիսէրի, Պէրթին իլէ Մապիյեօ վէ պիւր բօլիս նէֆէրի ընֆագա-թընտա օլարագ ֆապրիգատան հարէքէթ իյլէտի :

Պուշար Սէն—Բըմիտէ Բլասիտին խանէ-սինէ մուգասըլէթլէրինտէ, Ժիւլիէնեալընըլ իաթ :

Բօլիս գօմիսէրի իլէ բօլիս նէֆէրի թէ-հարրիեաթա պաշլաալըլարօ Պիլիւնէի օտա-

ՐԵՍՄԻ

Տար իւլ Աճիգէ նիզամմամէի տախի-լիսինին 12 նճի մատտէսի մազամընա գաթ օլմագ իւզրէ գալէմէ ալլընան վէ մէրիեթի աճքեամընա պիլիսթիգան իւ-րատէի սէնիէի հազրէթի Բատիշահի շէ-րէֆմիւթէալլիգ պույրուլմուշ օլան մատ-տէի նիզամիեէ սուրէթի տիւր :

12 նճի մատտէ . — Տար իւլ Աճիգէ-նին վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը իլէ ա-ճէլէնին մուամէլաթը ումուսիեէսինին թէֆթիլի վէ Տար իւլ Աճիգէ իլին եէ-նիտէն Նէ կիպի վարիտաթ թէլտարիքի միւմընի վէ միւնասիլ օլաճազընըն միւ-զաքէրէսի՝ թիսալըն (տիլէնճիկիլին) մէն-նինէ տաթիւր օլան նիզամմամէնին 5 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ մարսուսէն թէլ-քիլ օլունմագ պիւր հէյեթէթէ մու հալ-վէլ տիւր :

Իշպու հէյեթէթին ըրեասէթի՝ ֆախ-րի օլարագ Եհհիւր էմանէթի մէմուրիյօ նինտէն ինթիլապ, վէ Պապը Ալիճէ թաստիգ իտիլէճէք պիւր զաթա թէվտի իտիլէճէկի կիպի, ազասր տաթի քէզա-լիք ֆաթրի օլարագ Պապը Յէթվա իլէ էվգաֆ վէ Ջապթիէ նէզարէթլէրի սէ-մուրիյնինտէն թայեին, վէ Բուճ վէ Էր-մէնի վէ Գաթօլիք վէ Եհհուտի միլլէթ լէրի բաթրիք վէ խախամխանէլէրինճէ թէնսիլ իտիլէճէք պիւրէր գաթտան միւ-րէքքէպ օլաճագ տըր : Իշպու գօմիսիօն իւշ ալտա պիւր քէրրէ Տար իւլ Աճիգէ մէմուրիյն տաթիսինտէ իճթիմա իլէ, հիսապաթ վէ մուամէլաթընը էթրա-ֆըլլա վէ քէմալի տիգգաթլէ թէտգիգ իտիլ, մէշհուտաթընը վէ սաթիւ լազըմ իւլ ինթար խուսուսաթը պա մազպա-թա Տախիլիեէ նէզարէթլինէ պիլտիւրէ-ճէք տիւր :

Յի 20 զիլգատէ սէնէ 313

Յի 21 նիսան սէնէ 312

Ստեէի գուտրէթվանէի հազրէ-թի Խիլաֆէթբէնահիտէ Խիտալէնտի-կեար, Հալէպ, Ատանա, Էնգարէ, Սի-վաս, Գօնեա, Տիեարպէքիւր, Մուսուլ, Վան, Թրապիզոն, Մամուրէթ իւլ Ալիլ, վէ Պիթլիս վիլահէթլէրինտէ տախի իւմն ու ասալիյն պէրքէմալ օլաուզու մագա-մը Սատարէթիւզմաեէ ապրիլ 22 լա-րիկիլէ վիւրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէ-լէրտէն անլալըլմըլ տըր :

սէֆարիթլէր պաշքեաթիպլէրի հազր պու-լունմուշար տըր : Աինի բուհանիտէն սօնրա սէֆարէթխանէէ ազիմէթ օլունուպ, սէ-ֆիւր ճէնապլէրի՝ սաթի սիւֆէրանըն վէ միւ-թէպէրանը թէպաանըն թէպրիքլէրինի գա-պուլ իյլէմիշ տիւր :

Պանքէր Մ. Էֆթաթիուս էվէնիտէս պիւր մէզալէ իրաաըլլա, թէպաաի Սուլեմնիէ նա-մընա օլարագ մէրասիմի թէպրիքիէի իյֆա իյլէմիշ, վէ թէքիթի իւզէրինէ գրալ հազ-րէթլէրիլէ իթինճի մախտումու բրէնս Եօր-կիեէ պիւրէր թէպրիք թէլէկրաֆնամէսի քէ-չիտէ գըլընմըլ տըր :

Թէլիֆաթի խարիճիեէ իպրահիմ պէյ՝ սէֆարէթխանէէ ազիմէթլէ, լազըմէի թէպ-րիքի իյֆա իթմիշ տիւր :

— Տիւն Խըտրէլէզ օլմագ միւնասիպէ-թիլլէ, շէհրիմիլին հէր թարաֆընտա պու-լունան թէնէզըլիւս մահէլլէրի բէք շօք էր-պապը քէֆք ու սէֆա իլէ տօլուպ, հալա տախի միւսաթիս պուլունմուզումուտան, ագ-չամա գատար էյլէնիլմիշ տիւր :

— Գալաթատա Գարաքէօյ Ելնի խանը ճիվարընտա բօլիս Խալիլ էֆ. եի ճէրհ վէ թէլէֆ իտէն գաթիլ իլէ շէրիքի ճիւնաեթի օլան էլխասըն մուհաքէմէլէրի կէլէճէք բա-զար իրթէսի կիւնիւ պաշլաեաճագ տըր :

— Ատլիեէ վէ Մէզահիպ նէզարէթինճէ տախի թէլէսսիսի միւզթէզար իրատէի սէնի-եէտէն օլան թէսհիլաթ սանտըզընըն էմրի թէլէքիլի իլէ նիզամմամէ լաիհասընըն թան-զիմի գըլմընտա նէզարէթի միւշարիլէյհամա իճրաթի միւզաքէրաթ օլունմագտա օլուպ, Պապը Ալի թէսհիլաթ սանտըզը գօմիսիօ-նունմա թէրթիպ օլունան նիզամմամէ լաի-հասըն հազգընտա տախի մալիւմաթ ալլընմագ իւզրէ, մէզքիւր գօմիսիօնա Ատլիեէ մէմուր-լալընտան պիւր գաթըն կէօնտէրիլմէսի գա-րարկիւր օլաուզու, վէ պիւր գաշ կիւնէ գա-տար էրքեանը մէմուրիյնտէն միւրէքքէպ օ-լարագ նէզարէթի միւշարիլէյհատա տախի պիւր գօմիսիօն թէլէքիլի մուգարիէր պու-լունմուզու խապլիւ ալընմըլ տըր :

— Իսկէնտէրիեէտէ կէյէն ճումաա իր-թէսի կիւնիւ գօլէրատան 6 վուգուսթ օլ-մուշ տուր :

— Օլունիտա էվէլէթի կիւն պիւր գէլլէլէ հիսս իտիլմիշ տիւր :

— Էվէլէթի կիւն Մարմարա աշըգարըն-տա, Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իտէն պուզտայ երւքիւ պիւր ինկիլիլ վարօրու իլէ լիմանըմըզա կէլմէքտէ օլան էլլէնի նամ Եու-նան վարօրու պէյնինտէ միւսատէմէ վուգու պուլուպ, Թիսիտէ խայլիճէ խասարա ուզ-րամըլլար տըր :

— Տիւն սապահ սաաթ 1 գարարլարըն-տա Սիւրբէճի ըսթասիօնու ճիվարընտան կէչ-մէքտէ օլան պիւր կազէօք արապասընըն հայ-վանլարը իւրքիւպ, սիւրաթլէ գօլտուգարը սըրտտա, արապա, մալունմաճըլըգ իտէն պիւր իսլամա չարբըպ, պիշտընինն սաղ պաճաղը իւզէրինտէն կէշէրէք, տիլ քէմիքլէրի բար-չալանմըլ, վէ օրատա պուլունան պիւր եէ-

տա իճրա իտիլէն թէհարրիեթտան պիր
սէժէրէ հասըլ օլմատը: Էսնտի թէհարրի-
եթտա Պէրթին, կեօզլէրի եաւարմըլ օլ-
տուղու հալտէ, պէրապէրլէրինճէ տօլաշ-
մագտա, վէ մէթրուք վէ սէրսէրի էօմրիւ
իշինտէ տօղրուլուք նէ տիմէք օլուպ օլմա-
տըղընը քիմսէտէն իշիթմէմիլ օլտուղուէտան
անճագ լաթիֆ պիր սէսլէ:

— Պէ՛ն. . . պիր խըրսը՞ք. . . պէ՛ն. . .
պէ՛ն, խըրսըք, տիմէքտէ իտի:

Մապիյեօ՝ Պէրթինին եաթմագտա օլ-
տուղու քիւշիւք օտաեք կէօսթէրէքէք:

— Եու օտա տախի վար տըր, վէ պուռ-
տա տա չըրաղըմըք օլան գըք եաթմագտա
տըր, տէտի:

Մէգըլու օտաեա, Պէրթին տէ անլէր իլէ
պիրիշտէ կիրտի:

Մէգըլու մաղարա կիպի օտատա էչեա
օլարագ եալընըք թախթատան պիր գար-
եօլա վէ իւզէրինտէ գապա պիր եաթագ
վէ գըլըֆ պիր եօրկան, վէ տէրուինտէ
Պէրթինին պիր միգտար չամաշըրը մէվճուտ
օլարագ վէ գարեօլանըն ալթընա գօնմուշ
պուլուռնարագ քիլիտսիգ պիր սանտըգ օ-
լուպ, բօլիս նէֆէրի պու սանտըքը ալթիւսթ
իտէրէք արաշթըրտը, լաքին չիւպէլի հիշ
պիր շէյ պուլմատը: Եալընըք եաթագըն
արաշթըրմասը գալըպ, գըզըղագ կէօզ-
լէրինի սիլէրէք:

— Պէ՛ն, պիր խըրսը՞ք. . . սիւպհան
Ալլահ, տիմէքտէ իտի:

Օլ էսնատէ Ժիւլիէն, իքի օտանըն արա-
սընտա պուլուռնան գաբուռնու էչիկի իւզէ-
րինտէ տուրմուշ օլուպ, աղըք աշըք օլա-
րագ տալըն տալըն պագմագտա իտի:
Պիրտէն պիրէ գըլըֆ եօրկան սալլանըլմա-
սընտա, ինսանըն պօղաղընը գաբուռնագ
մէրթէպէտէ չըղան գաթը պիր թօգ տիւ-
ման արասընտա, թուղատան իպարէթ օլան
եհրէ պիր շէյ տիւշմէքէ, գապա պիր սէս
չըղտը: Եհրէ տիւշմէն սաաթ իլէ քէօսթէք
օլուպ, Պէրթին պուռնարը կէօրտիւ իսէ տէ,
հիշ պիր շէյ անլաեամատը: Եաթըն անլա-
եապիլիթ իտի Պիշարէ՝ շաշգըն կիպի պագ-
մագտա իտի: (Տէփուշ)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Չարլէնպիւհ 24 ապրիլ			
Գոնսօլիտ աղշամագարանտը	Ղր.	23	07
» պու սապահ աշըլտը		23	05
Շըմէնտըֆէր աղշ գաբան. Ծր.			
» պու սապահ աշըլտը		116	
Պանգ Օթիլ օման	Օ. Լ.		
Գրէտի Ժէնէրալ		7	28
Բէժի աղշամագարանտը		16	05
» պու սապահ աշըլտը			
Սօսիէթի տը Ե. Է տը վալ.	Բ. Լ.	4	09
Թրամվայ	Օ. Լ.	8	10
Օսմանլը Սիկուր. գու. մ.		4	85
Սիկուրիթ	A	1	65
»	B	1	45
Թէմպէքի	Բ. Լ.	77	16
Թրանսպառ	Յի.		
Գ Ա Մ Պ ի Օ			
Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըք		109	75
Բարիս	3	22	90
ԱԳՁԷ ՖԻՆԱՆՍԸ			
Մէճիտիլ	108 10	Ինկ լիւսաք	110 16
Պէշիթ	103 20	Գրիմից	51 10
Մէճալիթ	98 20	Բուպիթ քեալըտ	8 59
20 ֆրանկըք	87 28	Բուէմէրիս	90 10

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՈՄԱՆԸՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տըր:
Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլուէնտա Տօղ-
րուեօլտա 190 նումէրօլու տախիտէ պիրէր
չիւպէսի վար տըր:

Լօնտրա վէ Իսթանպուլտէ պիրէր իտարէսա-
նէսի մէվճուտ արի:

(Շիւպէլէր)

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Բա-
կէնտէրիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Պաղատա,
Պէյրուլ, Պրուսա, Շամ, Գօնիա, Էարնաքա,
Գահրիէ, Լիմասօլ, Մէրսին, Նազլիլի, Նի-
գօսիա, Ուշաք, Ֆիլիպէ, Բօրսախտ, Բուս-
ճուգ, Սէլանիք, Սամսօն, Իգմիր, Սօֆիա,
Թրապիզօն:

Պանգը Օսմանիէ թահլիլաթ վէ եա պու-
նա միւսմախլէ կըրագ տէրօղիթօ իտիլմէսի
մուգապիլիտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզրէ աղշէ Իգրագ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի
էճնէպիլէ իշին շէք վէ բօլիշա մուամէլաթը
իճրա օլուռնուղու կիպի, զիգըլմէթ կէնա
վէ սէնէա տախի հըֆիլ իտիլէր, վէ հիսապը
ճարի աշըլտը:

Պուռնտան պաղագ մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էճնէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆասը՝ սէնէալէր թէլտիեաթը, վէ
մէսքիւքեաթ ախպ ու իթասը իլէ պօրսաեա
ախտ մուամէլաթ տախի տէրիւհտէ օլուռնը:
Պանգը Օսմանիէ՝ գաթի վատէ իլէ վէ
ֆարիզ մուգապիլիտէ աղշէ գապուլ իտիլէր:
Պու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆարիզ-
նին միգտարը երեւտէ 2 աշ, 3 այլըք օլուր
իսէ, ֆարիզ երեւտէ 1 աշ. վէ 3 այլըք օլուր
իսէ, ֆարիզ 110000 Լ րատտէսինտէ պուլընը:

Պանգը Օսմանիէն իսթանպուլ իտարէ-
խանէսի, պալատէ պէնան օլուռնան մուս-
մէլաթտան պաղագ, էմիտաթ թիւճճարիէ
իւզէրինէ աղշէ Իգրագ իլէտիլի կիպի, տէ-
րօղիթօ հալիտէ էչեաթ թիւճճարիէ տախի
գապուլ իտիլէր: Պէյօղլուէնտա վէ չիւպէսի
տախի՝ էմիտաթ թիւճճարիէ միւսթէնտա օլ-
մագ իւզրէ, եօգարըտա զիքը օլուռնան պիւ-
ճիւմէ մուամէլաթը իյֆա վէ պուռնտան պաղ-
ագ Բուսմէլի շըմէնտըֆէր թահլիլաթը իլէ
վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սախի իքրամիէ-
լի թահլիլաթտ տայիթ ախպ ու իթա մուս-
մէլաթընը իճրա իլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի՝ Բուսմէլի շըմէնտըֆէր թահլիլաթը
բրօմէպլիթ տախի ֆիրուլթի վէ 30 լիւրան
գապուլ օլմագ իւզրէ երեւտէ 2 ֆարիզ մու-
գապիլիտէ հիսապընտար իլէ աղշէ գապուլ
իտիլէր:

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԻԼԻ

Քէօթիլիւմիլէք մութլագա սուրէթտէ շի-
ֆարէզիթ օլուրտար: Մատաթը մախուռնէնին
իթասընտան վէ ճէվապ իշին բօսթա բուլու
կէօնտէրիլմէսինտէն սօնրա, մէքթուպ իլէ
սուրէթի թէտալի պիտիլիլի:

Աթիտէքի տարէսէ միւրստաթ օլուռնա:

OFFICE SANITAS
Boulevard de Strasbourg 57,
PARIS

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ

ՍԳՉԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՆԻԿՈՒՐԹԱ
ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմանէսի 19,741,54 Լր. Եամ.

Իհթիեաթ աղշէսի 452,739

Տէրիսաաթի վէրիլի Իտարէ միւստրա

Մ. ՃՕՆԹՕՄՍՈՆ Կ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէխանէսի, Իսթանպուլտա Համի-
տիէ ճատտէսինտէ Գօնման-օղլու խանըն-
տա տըր:

ՄԱԹՊԱՅԻ

Ս. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըղտա, էլսինէյի միւսթէ-
լիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւքէնէ,
Շրանսըղճա վէ Բուսմա զագէթա, քի-
լթապ, լիսալէ, տիւերիւն վէ ճէնագէ
պիրիլէրի, գարթ տը վիզիլթ, Էնրնէվ
իլանաթ քեաղրտարը վէ սայիլէ զա-
եթիլ թէմիլ, վէ միւսթէրիլէրի խօշ-
նուտ իտէճէք սուրէթտէ միւսթէտիլ վէ
էմալիլնէ նիսպէթիլէ էհվէն ֆիեաթիլ-
լթապ օլուռնագտա օլուռնու, վէ թաշ-
րալարտան մէգըիթ իսանլարտա մաթ-
պաամըղա տօղլուտան տօղլու. նախօտ
պիլվաթթա վուգու պուլաճագ սիւրա-
լըշաթթա աղ պիր սիւտաթ զարթընտա
վէ քէգալըք էհվէնիլիլէթիլ իճրա իտի-
լիպ մահէլլէրինէ թէսլիլ իտիլէճէկի,
վէ պու եօլտա սիւրարըշաթ իլէն, բուս-
աթը լէսմիլնէսի իսթիհսալ իտիլմէսի
լաղըմ կէլէնիլլէրին իսթիհսալը բուսաթթ
խուսուսընտա տախի մաթպաամըղ թա-
րաֆընտան տէրիւհտէ օլուռնագաղը,
մալիւմի ամմէ պուլուլմագ իւզրէ, իսա-
սէթէն իլան օլուռնու:

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ

ԷԼՊԻՍԵ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՏՈՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ

ՍԹԱՍԻՆՈՆԵՅԱ ՆՕ 27.

Լա ՊէլԺարտինիլի նամէլպիսէ մաղա-
գասընըն՝ ախիլէն գըլ մէվսիմիլէ մա՛ստուս
օլարագ էվրօբատան սօն մօտա օլմագ իւզր,
պիլիսասա կէթիլմիլ օլտուղու էլպիլէլէրէ
զաեթիլ նէֆիս վէ գարիֆ օլմաղլէ, էնրա-
պէր, ֆիեաթիլ տախի նիսպէթէն բէ, էհ-
վէն օտուղուտան, էհալիթ քիւրամըն հէր
հալտէ մէմուռն գալաճագալարը չիւպէսիլ
իտուկի՝ մէգըիթ մաղագասընը 30 սէնէտէն
պիր շէրիմիլտէ գապանտըղը էմիլիլէ 7 վէ
րաղպէթի ումուսիլէ իլէ միւսպէթիլ տիլ:

Պու մաղագատա պիրիլնէր ճիւստէն չու-
խալար տախի պուլուռնուպ, էհվէլ ֆի-
եաթիլ էօլշիւ իւզէրինէ սիւրալը աախի
գապուլ իտիլէր:

Լա Պէլ Ժարտինիլի մաղագասընըն էլ-
պիլէլէրի իւզէրինտէ Ֆիլիպ ՄԱԳԹՈՒՐ օլ-
տուղու մուհարրէր տիլ:

Մահէլլի ֆիրուլթի՝ Գալաթատա, Նիլշի
Թրամվայը մէրքէզի գարընտա 27 նիւմէ-
րօլու մաղագա տըր:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ